

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Surah Al-'Alaq | The Clot

Verses: 19

Revelation: makkah

Pg.597

1

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾

Read. in (the) name. (of) your Lord. the One Who. created . (1).

1. Recite in the name of your Lord who created –

Pg.597

2

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾

He created. man. from. a clinging substance. (2).

2. Created man from a clinging substance.

Pg.597

3

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾

Read. and your Lord. (is) the Most Generous. (3).

3. Recite, and your Lord is the most Generous -

Pg.597

4
الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾

The One Who. taught. by the pen. (4).

4. Who taught by the pen –

Pg.597

5
عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

Taught. man. what. not. he knew. (5).

5. Taught man that which he knew not.

Pg.597

6
كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيَطْغَىٰ ﴿٦﴾

Nay. Indeed. man. surely transgresses. (6).

6. No! [But] indeed, man transgresses

Pg.597

7

أَنْ رَّاهُ اسْتَغْنَى ٧

That. he sees himself. self-sufficient. (7).

7. Because he sees himself self-sufficient.

Pg.597

8

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ٨

Indeed. to. your Lord. (is) the return. (8).

8. Indeed, to your Lord is the return.

Pg.597

9

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ٩

Have you seen. the one who. forbids. (9).

9. Have you seen the one who forbids

Pg.597

10

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ١٠

A slave. when. he prays. (10).

10. A servant when he prays?

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى ۝

Have you seen. if. he is. upon. [the] guidance. (11).

11. Have you seen if he is upon guidance

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ۝

Or. he enjoins. [of the] righteousness. (12).

12. Or enjoins righteousness?

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝

Have you seen. if. he denies. and turns away. (13).

13. Have you seen if he denies and turns away -

أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ۝

Does not. he know. that. Allah. sees. (14).

14. Does he not know that Allāh sees?

كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ

لَا
١٥

Nay. If. not. he desists. surely We will drag him. by the forelock. (15).

15. No! If he does not desist, We will surely drag him by the forelock¹ –

Footnote 1: - It may also mean "slap him" or "blacken his face at the forelock."

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ
ج
١٦

A forelock. lying. sinful. (16).

16. A lying, sinning forelock.

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ
لَا
١٧

Then let him call. his associates. (17).

17. Then let him call his associates;

سَدُّعُ الزَّبَانِيَّةِ ﴿١٨﴾

We will call. the Angels of Hell. (18).

18. We will call the angels of Hell.¹

Footnote 1: - Those who push the wicked into the Fire.

Pg.598 **sajdah**

19

كَلَّا ط لَا تُطِيعُهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ﴿١٩﴾
السجدة ع

Nay. (Do) not. obey him. But prostrate. and draw near (to Allah). (19).

19. No! Do not obey him. But prostrate and draw near [to Allāh].